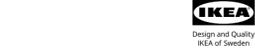
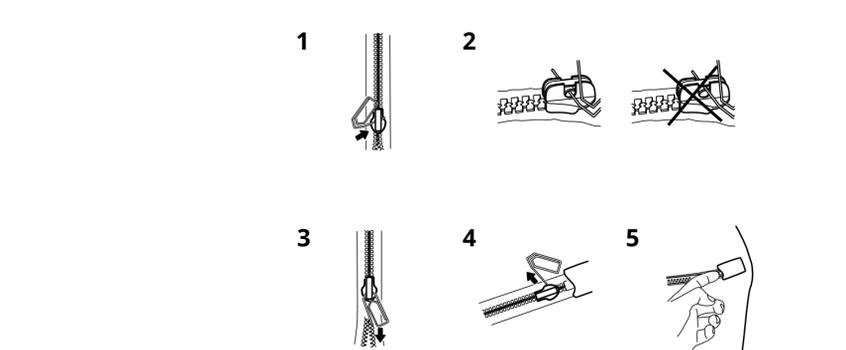
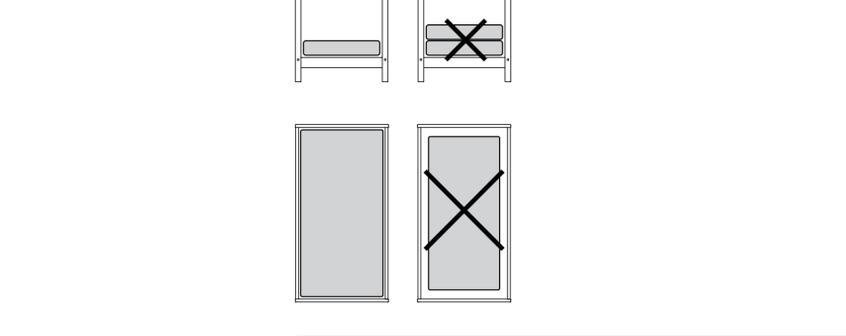


HIMLAVALV

Design Synnöve Mark



Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder kravene i EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL!

Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af tremmesengen. Brug ikke mere end 1 madras i tremmesengen.

Velegnet til tremmesenge med et indvendigt mål på 60x120 cm.

Produktet må ikke bruges, hvis dele af det er gået i stykker, adlelagte eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Et komprimeret produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Vedligeholdelse

Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i lunkent vand. Låt madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Råd ved tørring

Tørres uden brug af varmekilde (f.eks. hårtørrer eller radiator).

Børnesikker lynlås

Lynlåsen har ingen skyder, så barnet ikke kan åbne betrækket, adlelagge madrassen og putte indholdet i munden. Åbn og luk lynlåsen ved f.eks. at stikke en papirclips ind gennem bøjlen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Conforme alla norma EN 16890:2017+A1:2021.

AVVERTENZA

Tieni sempre presente che fiamme libere e altre fonti di calore (es. stufe elettriche, a gas, ecc.) vicino al lettino (alla culla e alla culla sospesa) sono pericolose.

Non usare più di un materasso nel lettino (nella culla e nella culla sospesa).

Adatto a lettini con misure interne di 60x120 cm. Non usare il prodotto in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti. Usa solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.

I prodotti compressi riacquistano la loro forma e le loro dimensioni dopo 3-4 giorni. Il materiale ha un odore caratteristico: per eliminarlo più rapidamente, metti all'aria il prodotto.

Manutenzione

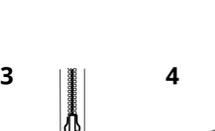
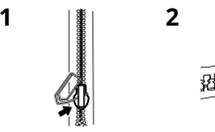
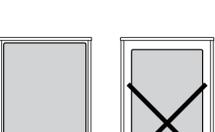
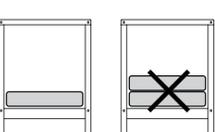
La fodera è lavabile in lavatrice. È più facile rimetterla piegando il materasso al centro. Non usare il prodotto in caso di parti danneggiate, danneggiate il materasso e metterne in bocca i pezzi. Apri e chiudi la cerniera inserendo, per esempio, un fermaglio per la carta nell'occhiello.
Importante! Quando hai finito, ricordati sempre di togliere il fermaglio.

Consigli per l'asciugatura

Fai asciugare senza usare fonti di calore (come asciugacapelli, termosifoni, ecc.).

Cerniera di sicurezza

La cerniera non è provvista di linguetta per impedire ai bambini di aprire la fodera, danneggiare il materasso e metterne in bocca i pezzi. Apri e chiudi la cerniera inserendo, per esempio, un fermaglio per la carta nell'occhiello.
Importante! Quando hai finito, ricordati sempre di togliere il fermaglio.



Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder kravene i EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL!

Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af tremmesengen. Brug ikke mere end 1 madras i tremmesengen.

Velegnet til tremmesenge med et indvendigt mål på 60x120 cm.

Produktet må ikke bruges, hvis dele af det er gået i stykker, adlelagte eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Et komprimeret produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Vedligeholdelse

Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Du kan nemt skylle madraskernen i lunkent vand. Låt madraskernen lufttørre og blive helt tør, før du lægger betrækket på igen.

Råd ved tørring

Tørres uden brug af varmekilde (f.eks. hårtørrer eller radiator).

Børnesikker lynlås

Lynlåsen har ingen skyder, så barnet ikke kan åbne betrækket, adlelagge madrassen og putte indholdet i munden. Åbn og luk lynlåsen ved f.eks. at stikke en papirclips ind gennem bøjlen. Husk at fjerne clipsen bagefter.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

Renning
Tætningsringerne er monteret på madrassen med en afstand på 10 cm. Hvis du bemærker, at madrassen er fugtig, skal du kontrollere, om tætningsringerne er monteret korrekt.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Megfelel az EN 16890:2017+A1:2021-es előírásnak.

FIGYELMEZTÉS

Soha ne felejtssd el, hogy a nyílt tűz vagy más, erős hőforrás, mint például az elektromos-és gáz hőszárazító, stb. a rácsoságy (gyermekágy vagy fejfüggesztett ágy) közelében kockázatos jelent.

Ne használj több, mint egy matracot a rácsoságyban (gyermekágyban vagy fefüggesztett ágyban).

Olyan rácsos ágyba illik, melynek a belső méretei 60x120 cm.

Ne használj ad terméket, ha bármely része törött, elszakadt vagy hiányzik és csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használj hozzá. Az összeréselt csomagolásban lévő termékek 3-4 napon belül felveszik a normál alakjukat és méretüket. Az anyagnak jellegzetes illata van, mely a kicsomagolás követően egy ideig még megmaradhat. A szellőztetés segít, hogy a jellegzetes illat hamarabb ellilanjon.

Kezelési utasítás
A huzat mosógépben mosható. Könnyen újra fel lehet húzni a huzatot, ha a matracot a félbehajtott állományban tartod. Könnyen lebillenthet a matrac belsejét langyos vízrel. Hagyd a matrac belsejét teljesen kiszáradni mielőtt visszhúznád a huzatot rá.

Jótanács szállításhoz:

Hőforrás (pl. hajszárazító vagy radiator) használata nélkül szállítás.

Biztonsági cipőzár

A cipőzárak nincs felszállják. Így a gyereknek nem tudják kinyitni a huzatot, felszerteni a matracokat vagy a szájküba venni a huzat tartalmát. A cipőzár le és felhúzható, ha például egy gémpapcsot teszel a csúszkába. Fontos! Használat után ne felejtse el kivenni a csúszkából a gémpapcsot.

English

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Erfüllt die Anforderungen gem. EN 16890:2017+A1:2021.

WARNING

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).

Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

Suitable for cots with inner dimension 60x120 cm. Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Care instruction

The cover is machine washable. It is easier to re-fit the cover again if you fold the mattress in the middle.

You can easily rinse off the mattress core with lukewarm water. Let the mattress core air dry and get completely dry before putting the cover on again.

Advice when drying

Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

Child-safe zip

The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

Child-safe zip
The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Standardin EN 16890:2017+A1:2021 mukainen.

VAROITUS

Älä sijoita pinnasängyä avotulen tai muiden lämmönlähteiden, kuten sähkö- tai kaasulämmittimen, läheisyyteen.

Käytä pinnasängyssä ainoastaan yhtä patjaa. Sopii sisämitoittaan 60x120 cm:n kokoiisiin pinnasängyihin.

Älä käytä tuotetta, mikäli jokin sen osista on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia. Tyhjöpakattu tuote palautuu oikeaan muotoonsa ja kokoonsa 3-4 vuorokauden kuluessa pakkauksen avaamisesta. Tuotteen materiaalissa on tietty ominaisjahu, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajun saa pois tuuletamalla.

Råd om vedlikehold

Trekket kan vaskes i vaskemaskin. Det går lettere å tre på trekket igjen dersom du bøyer madrassen på midten.

Du kan enkelt skylle av madrasskjernen med lunkent vann. La madrasskjernen lufttørke til den er helt tørr før du tar på trekket igjen.

Råd om tørking

Må tørkes uten bruk av varmekilde (f.eks. føner eller radiator).

Børnesikker glidelåse

Glidelåsen mangler glidebrikke. Dette er for å unngå at barnet åpner trekket, adlelger madrassen og putter innholdet i munnen. Åpne og lukk trekket ved å stikke inn f.eks. en binders i løkken. Viktigt! Husk å fjerne bindersen etterpå.

Ohjeita kuivaamiseen

Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteen (esim. huustekuivaajan tai lämpöpatterin) käyttöä.

Lapsille turvallinen vetoketju

Vetoketjusta puuttuu veltin, jotta lapset eivät voi avata päällistä, rikkoo patjaa ja työntää sisältoä madrassen ja puter inhihdolet i munnen. Åpna og stäng överdraget genom att sticka in t.ex. ett gem i öglan. Kom ihåg att ta bort gemet efteråt.

Ohjeita kuivaamiseen

Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteen (esim. huustekuivaajan tai lämpöpatterin) käyttöä.

Lapsille turvallinen vetoketju

Vetoketjusta puuttuu veltin, jotta lapset eivät voi avata päällistä, rikkoo patjaa ja työntää sisältoä madrassen ja puter inhihdolet i munnen. Åpna og stäng överdraget genom att sticka in t.ex. ett gem i öglan. Kom ihåg att ta bort gemet efteråt.

Ohjeita kuivaamiseen

Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteen (esim. huustekuivaajan tai lämpöpatterin) käyttöä.

Lapsille turvallinen vetoketju

Vetoketjusta puuttuu veltin, jotta lapset eivät voi avata päällistä, rikkoo patjaa ja työntää sisältoä madrassen ja puter inhihdolet i munnen. Åpna og stäng överdraget genom att sticka in t.ex. ett gem i öglan. Kom ihåg att ta bort gemet efteråt.

Ohjeita kuivaamiseen

Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteen (esim. huustekuivaajan tai lämpöpatterin) käyttöä.

Lapsille turvallinen vetoketju

Lapsille turvallinen vetoketju

Lapsille turvallinen vetoketju

Lapsille turvallinen vetoketju

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Vastab standardile EN 16890:2017+A1:2021.

HOIATUS

Olge teadlik võrevoodi (häll ja rippvoodi) läheduses asuva lahtise tule ja teiste tugevate kuumaalikate, nagu elektrikamina, gaasitule jms, ohtudest.

Arge kasutage võrevoodi rohkem kui ühte matratsit (hälli ja rippvoodi).

Sobib võrevooditele, mille sisemised mõõdud on 60x120 cm.

Arge kasutage toodet, kui mõni osa on katki, purunenud või kadunud ja kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud osi.

Kokkupressitud madrats saavutab oma esialgse kuju pärast 3-4 päeva kasutamist. Materjalil võib pärast pakendamist juures olla iseloomulik lõhn.

Lõhna eemaldamiseks tuulutage või puhastage tootmisaega.

Hooldusjuhised

Kate on pesumasinaga pestav. Kate on lihtsam peenla panna, kui voldite madratsi selle keskel kokku.

Saate madratsit loputada leige veega. Laste madratsil õhu käes kuivada täielikult enne, kui sellele kätte umbert panete.

Nõuanded kuivatamiseks

Kuivata ilma soojusallikat (nt fööni või radiatori) kasutamata.

Turvuline tõmbeluk

Tõmbelukul ei ole ripatsit. See takistab lastel kätte avamist, madratsi kahjustamist ja selle sisu endale suhu toppimist. Avage ja sulgege tõmbeluk pannes aasast näiteks kirjaklamber läbi. Oluline! Veenduge, et kirjaklambri pärast eemaldate.

Suvak z zabezpieczeniem przed dziećmi

Zamek blyskawiczny nie ma wchwyty, co powstrzymuje dzieci przed otwarciem pokrowca, uszkodzeniem materaca czy włożeniem małego elementu do buzi. Rozsuń i zasuń zamek przy pomocy np. spinacza do papieru wkładając go w otwór suwaka. Ważne! Upewnij się, że po zakończeniu spinacz został wyjęty.

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S-34381 Älmhult
Erfüllt die Anforderungen gem. EN 16890:2017+A1:2021.

ACHTUNG

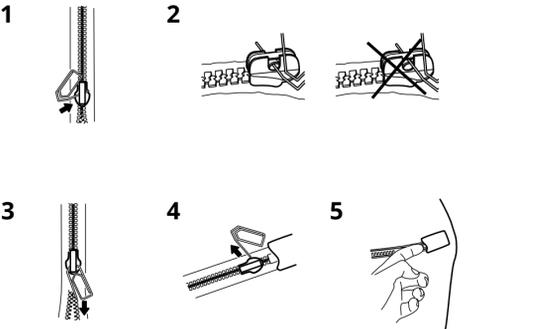
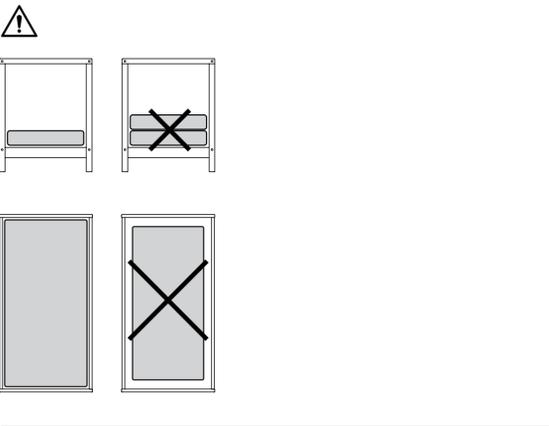
Sei dir bewusst, dass offenes Feuer und andere Hitzequellen wie Elektroheizgeräte, Gasherde usw. in der Nähe des Babybetts eine Gefahr darstellen.

Nicht mehr als eine Matratze ins Bett legen. Passend für Babybetten mit Innenmaß 60x120 cm.

Das Produkt nicht benutzen, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Nur Originalersatzteile und Zubehör des Herstellers verwenden.

Komprimierte Produkte erlangen 3-4 Tage nach dem Auspacken die Originalform und -größe.

Der Eigengeruch des Materials wurde durch



Русский Внимание - Внимательно прочитайте - Сохраните

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Соответствует стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ
Источники открытого пламени или сильного нагревания (электрообогреватели, газовые каминны и т. п.) в непосредственной близости от детской кроватки представляют серьезную опасность.

Не кладите в детскую кроватку более одного матраса.

Подходить для детских кроваток с внутренним размером 60x120 см.

Не используйте этот товар, если какая-либо его деталь повреждена или утрачена. Используйте только запасные части, одобренные производителем.

Спрессованное изделие восстановит свою форму и объем через 3-4 дня. Материал обладает характерным запахом, который может сохраниться после вскрытия упаковки. Проветривайте и проветрите изделие, чтобы запах исчез полностью.

Инструкции по уходу
Чехол можно стирать в машине. Надеть чехол на матрас будет проще, если сложить матрас пополам.

Матрас можно промыть теплой водой.

Полностью просушите матрас на воздухе и наденьте чехол.

Как сушить

Сушить без использования источников нагревания (например, фена или радиатора).

Безопасная для детей молния

На молнии внутреннего чехла нет «язычка». Это сделано в целях безопасности, чтобы ребенок не смог расстегнуть чехол, повредить матрас и проглотить наполнитель. Молнию можно открыть и закрыть, оставив в бегунке, например, канцелярскую скрепку. **Внимание!** Не забудьте потом убрать скрепку.



한국어 중요 - 꼼꼼히 읽어주세요 - 추후 참고를 위해 보관해주세요

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890:2017+A1:2021 표준을 따릅니다.

경고
침대 주변에 강한 열이나 화재의 위험이 있는 기구를 두지 마세요.

매트리스는 한 개인 사용하세요.

내부 지름이 60x120 cm 인 유아용 침대에 적합합니다.

부품 중 손상된 부분이 있으면 제품 사용을 중단하세요.

제조업체가 인증한 부품만 사용하세요.

악취된 제품은 사용 후 3-4일이 지난 뒤 본격적으로 돌아옵니다. 제품의 특성상 표장을 제거한 후에도 고유의 냄새가 날 수 있습니다. 통풍을 시켜주거나 진공 청소기를 이용하면 냄새를 제거하는데 도움이 됩니다.

관리 방법
커버는 세탁이 사용이 가능합니다. 매트리스의 중간을 염색면 커버를 다시 기구용 침대에 적합합니다. 매트리스 중앙 부분을 미지근한 물로 쉽게 닦을 수 있습니다. 커버를 세탁기 전에 반드시 젖은 부분은 통풍을 잘 시켜서 건조해주세요.

건조시 유의사항
헤드라이어, 온풍기, 온열기 등으로 건조하지마세요.

아이의 안전 지퍼
지퍼에는 지퍼테이 달려 있지 않습니다. 아이가 커버를 열어서 매트리스를 파손하고 내용물을 입에 넣는 것을 방지하려는 목적입니다. 슬라이드(몸체)의 구멍에 클립같은 물체를 넣어서 지퍼를 열거나 닫을 수 있습니다. 중요! 클립을 사용한 후에는 반드시 분리해 두세요.

Română Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.
Conform cu EN 16890:2017+A1:2021.

AVERTISMENT
Ai grijă la riscul de foc deschis și de alte surse de căldură, de ex. electric, cu gaz, etc. În apropierea pătuțului (pătuț și pat suspendat).

Nu folosi mai mult de o saltea în pătuț (pătuț și pat suspendat).

Positiv pentru pătuțuri cu dimensiunea interioară de 60x120 cm.

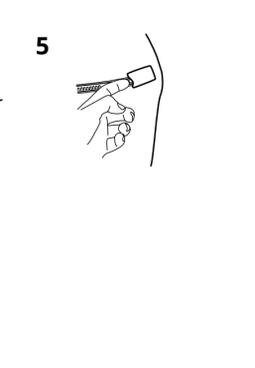
Nu folosi acest produs dacă o componentă este deteriorată sau lipsește și folosește doar piese de schimb aprobate de producător.

Un produs presat își recapătă forma inițială la 3-4 zile după folosire. Materialul are un miros distinct care poate persista după cumparare. Aerisește și aspiră produsul pentru a elimina mirosul.

Instrucțiuni de îngrijire
Husa poate fi spălată la mașină. Este ușor să pui husa din nou dacă îndoi husa la mijloc. Poți clăti ușor interiorul satetei cu apă caldă. Lasă interiorul să se usuce complet înainte de a pune husa la loc.

Putru uscare
Usca fără a folosi o sursă de căldură (uscător de păr sau calorifer).

Fermoar
Nu este prevăzută cu agățătoare, pentru a preveni defacerea huselor și deteriorarea satetei de către copii. Trage fermoarul în jos și în sus folosind, spre exemplu, o cârmă de metal prețecută prin inelul lateral. Important! Întotdeauna scoate câma din inel după ce ai terminat.



Українська Важливо — уважно прочитайте — збережіть

IKEA of Sweden, а/с 702, S-343 81 Ельмхулт, Швеція
Відповідає стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Пам’ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електрокамин, газова плита тощо, які можуть знаходитися поблизу дитячого ліжка (ліжка зі сітками та підвісного ліжка).

Не використовуйте в дитячому ліжку (ліжку зі сітками та підвісному ліжку) більше одного матраца.

Підходити за розмірами для дитячих ліжок із внутрішнім розмірами 60x120 см.

Не використовуйте виріб, якщо якийсь його частина зламана, зношена або відсутня.

Використовуйте лише запчастини, схвалені виробником.

Спресований виріб відновлює нормальну форму через 3-4 дні використання. Матеріал має характерний запах, який може зберегтися після розкриття упаковки. Щоб позбавитися запаху, провітрити виріб.

Інструкці з догляду

Чохол матраца можна прати в пральній машині. Натягнути чохол буде легше, якщо згинути матрац посередині.

Основа матраца можна легко помити теплою водою. Почекайте, поки матрац повністю не висохне на повітрі, перш ніж знову надгати чохол.

Поради щодо сушіння
Не використовуйте для сушіння джерело тепла (наприклад, фен для волосся або батарею опалення).

Блискавка, безпечна для дітей

Застібка блискавки не має вушка. Це зроблено для того, щоб діти не могли відкрити чохол, пошкодити матрац або проковтнути наповненя матрацу. Відкривайте та закривайте блискавку, зачепивши, наприклад, скрепку за петлю на застібці. Важливо! Обов’язково вибийте скрепку після використання.

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.
Conform cu EN 16890:2017+A1:2021.

AVERTISMENT
Ai grijă la riscul de foc deschis și de alte surse de căldură, de ex. electric, cu gaz, etc. În apropierea pătuțului (pătuț și pat suspendat).

Nu folosi mai mult de o saltea în pătuț (pătuț și pat suspendat).

Positiv pentru pătuțuri cu dimensiunea interioară de 60x120 cm.

Nu folosi acest produs dacă o componentă este deteriorată sau lipsește și folosește doar piese de schimb aprobate de producător.

Un produs presat își recapătă forma inițială la 3-4 zile după folosire. Materialul are un miros distinct care poate persista după cumparare. Aerisește și aspiră produsul pentru a elimina mirosul.

Instrucțiuni de îngrijire
Husa poate fi spălată la mașină. Este ușor să pui husa din nou dacă îndoi husa la mijloc. Poți clăti ușor interiorul satetei cu apă caldă. Lasă interiorul să se usuce complet înainte de a pune husa la loc.

Putru uscare
Usca fără a folosi o sursă de căldură (uscător de păr sau calorifer).

Fermoar
Nu este prevăzută cu agățătoare, pentru a preveni defacerea huselor și deteriorarea satetei de către copii. Trage fermoarul în jos și în sus folosind, spre exemplu, o cârmă de metal prețecută prin inelul lateral. Important! Întotdeauna scoate câma din inel după ce ai terminat.



Srpski Važno — Pročitaj pažljivo — Sačuvaj

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE
Motri na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora velike topline, kao što su električne grejnice šipke, plinski plamen itd. u blizini krevca (koljeka i visećeg ležaja).

Ne upotrebljavaj više od jednog duška u krevcu (koljevici i visećem ležaju).

Odgovara krevcima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Ne upotrebljavaj proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, pokidan ili nedostaje; upotrebljavaj samo rezervne delove odobrene od proizvođača.

Jedro duška proizvod će povratiti prvobitni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Materijal je specifičnog mirisa koji može ostati i nakon otvaranja. Provetranje i usisavanje proizvoda će pomoći da miris nestane.

Održavanje

Navlaka se može prati u mašini. Lakše ju je navući ako saviješ dušek po sredini.

Jedro duška možeš oprati u mašini. Materijal ima specifičan miris koji može ostati i nakon otvaranja. Provetranje i usisavanje proizvoda će pomoći da miris nestane.

Navodila za vzdrževanje
Preveška je primerna za strojno pranje. Če posteljini Suši ga na vzduhu; gre nego što namestiš navlaku, naka se potpuno osuši.

Savej za sušenje
Suši bez upotrebe grejnih tela (npr. fena za kosu ili radijatora).

Sigurnosni rajsferšlūs
Rajsferšlūs nema vršak. To je da dete ne bi moglo samo otvoriti presvlaku, oštetiti dušek ili staviti njegašov sadržaj u usta. Otvori i zatvori rajsferšlūs tako što ćeš, na primer, gurnuti spajalicu u otvor sa strane i povući. Važno! Ne zaboravi da posle skinješ spajalicu.

Blisavka, bezbedna dla dēti
Zastēbka blisavkivi ne maē vuška. Će zbrobeno dla togo, ōubo dēti ne mogli vđskriti ōhol, poškoditi matraci abo prokovtnuti napovnenja matracu. Vđskrivajte ta zakrivajte blisavku, zachevivši, napríklad, skrinku za petljo na zastēbci. Važno! Obv’язkovo vийbijte skrinku pislja vikoristannja.



Bahasa Indonesia Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890:2017+A1:2021.

PERINGATAN

Waspadakan dengan risiko kebakaran dan sumber panas kuat lainnya seperti kebakaran akibat listrik, gas, dll. di sekitar ranjang bayi (boks bayi dan tempat tidur gantung).

Jangan menggunakan lebih dari satu kasur di dalam ranjang bayi (boks bayi dan tempat tidur gantung).

Cocok untuk ranjang bayi dengan dimensi sebelah dalam 60x120 sm.

Jangan guna produk jika terdapat mana-mana bagian yang patah; koyak atau hilang dan gunakan hanya suku cadang yang disetujui oleh produsen.

Produk yang telah dimampatkan akan kembali bentuk isi dalam jangka 3-4 hari. Bau bahan yang khas yang akan menetap lama setelah pembongkaran. Jemur akan membantu menghilangkan bau.

Arahan perawatan
Sarung dapat dicuci dengan mesin. Mudah untuk memasangknya kembali jika Anda melipat kasur di bagian tengah.

Anda dapat dengan mudah membalas inti kasur dengan benar-benar mudah membalas sarungnya kembali.

Saran saat pengeringan
Keringkan tanpa menggunakan alat penghasil panas (misalnya pengering rambut atau radiator).

Ritsleting aman untuk anak
Ritsleting tidak ada labelnya. Ini untuk mencegah anak membuka sarung, merusak kasur dan memasukkan isinya ke dalam mulut mereka. Membuka dan menutup ritsleting dengan menekan, sebagai contoh, penjepit kertas melalui celah di samping. Penting! Pastikan Anda selalu mengeluarkan penjepit kertasnya setelahnya.

Zip untuk keselamatan kanak-kanak
Ritsleting zip tidak mempunyai gelang penyangkut. Ini adalah untuk menghalang kanak-kanak daripada membuka sarung, merosakkan tilam dan meletakkan isi tilam ke dalam mulut mereka. Buka dan tutup kancing zip dengan menোক, sebagai contoh, menggunakan klip kertas melalui lubang pada gelang zip. Penting! Pastikan selepas itu anda sentiasa membuang klip kertas tersebut.

Slovensky Dôležitá informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Splňa normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNENIE
Neumiestňujte postieľku (ohradku a prídavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohrievače. V postieľke (ohradke a prídavnej posteli) nepoužívajte viac ako jeden matrac.

Hodí sa do detských postieľok s vnútornými rozmermi 60x120 cm.

Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorakôvekve jeho časť pokazená, odtrhnutá alebo chýba.

Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.

Stlačený výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomôže túto vôňu eliminovať.

Návod na čistenie
Potah môžete prať v práčke. Ak matrac prehnete na polovicu, potah ľahko navlečiete naspäť.

Jadro matrace môžete jednoducho opláchnuť vo vlažnej vode. Následne ho nechaťe dôkladne vyschnúť na vzduchu, a až potom nasadíte potah.

Rada pri sušení
Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napríklad vlasov, radiátor).

Bezpečnostný zips
Bielos: na zipse nemá očkýtku. Deti tak nebudú môcť otvoriť potah, poškodiť matrac a vkladat si jeho časti do úst. Zips otvoríte a zavriete tak, že cez očko bežca prevlečiete napríklad kancelársku svorku. Dôležité! Vždy sa uistite, že ste svorku vybrali.



Slovenščina Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Skldano s standardom EN 16890:2017+A1:2021.

OPOROZILO
V bližini otroške postelje (zibelke in viseče postelje) ne uporabljajte odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote, kot so električni ali plinski grelniki, zaradi nevarnosti požara.

Hkrati ne uporabljajte več kot enega posteljnega vločka v otroški postelji (zibelki in viseči postelji).

Primerno za zibelke z notranji merami 60x120 cm.

Ne uporabljajte izdelka, če je katerikoli del poškodovan, strgan ali manjka. Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

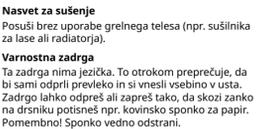
Stisnjeno izdelke zavzame prvotno obliko in prostornino po 3-4 dneh. Material ima lahko po odstranitvi embalaže poseben vonj, ki ga lahko hiteje odpravite s zračenjem.

Navodila za vzdrževanje
Preveška je primerna za strojno pranje. Če posteljini Suši ga na vzduhu; gre nego što namestiš navlaku, naka se potpuno osuši.

Jedro posteljnega vločka lahko sperete z mlačno vodo. Preden ponovno namestite prevleko, počakajte, da se jedro na zraku povsem posuši.

Navodila za sušenje
Posušite brez uporabe grelnega telesa (npr. sušilnika za lase ali radiatorja).

Varnostna zadrga
Ta zadrga nima jezika. To otrokom preprečuje, da bi sami odprli prevleko in si vnesli vsebino v usta. Zadrgo lahko odpreš ali zapreš tako, da skozi zanko na drsniku potisneš npr. kovensko sponko za papir.



Български Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, н.к. 702, S-343 81 Älmхult
Съответства на EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ
Внимавайте при наличие на открит огън или други отоплителни уреди като електрическа печка, газова печка и др. в близост до бебешкото креватче (кошара и висещо легло).

Не използвайте повече от един матрак в бебешкото креватче (кошара и висещо легло).

Подходящо за бебешко креватче с размери 60x120 см.

Не използвайте продукта, ако има счупена, скъсана или липсваща част и използвайте единствен резервен части, одобрени от производителя.

Сгънатият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материалта има специфична миризма, която може да продължи да се усеща и след разпаковане.

Проветряването ще премахне миризмата.

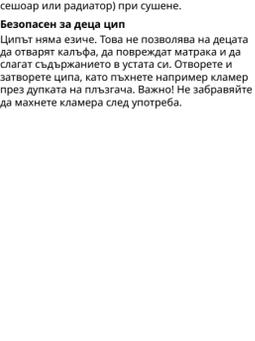
Инструкции за поддръжка

Калъфът може да се пере в перална машина. За да поставите по-лесно калъфа отново, прегънете матрака по средата.

Лесно можете да изплатнете сърцевината на матрака с хладка вода. Оставете сърцевината на матрака да изсъхне напълно, преди отново да поставите калъфа.

Съвети за сушене
Не използвайте отопление от топлина (като шероар или радиатор) при сушене.

Безопасен за деца цип
Ципът няма езиче. Това не позволява на децата да отварят калъфа, да повредят матрака и да слагат съдържанието в устата си. Отворете и затворете ципа, като пхънете например кламер през дупката на пълзача. Важно! Не забравяйте да махнете кламера след употреба.



Türkçe Önemli- İlerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890:2017+A1:2021 ile uyumludur.

UYARI
Çocuk kayolasının (beşik ve asılan beşik) yakınında açık ateş ve diğer kuvvetli ısı kaynaklarının sebep olabileceği elektrikli ısıtıcı yangınlar, gaz yangınlar, vb. gibi tehlikelere karşı dikkatli olunuz. Karyola (beşik ve asılan beşik) içinde birden fazla yataak kullanmayın.

İç ölçüleri 60x120 cm olan çocuk kayoları için uygundur.

Ürünün herhangi bir parçası kırık, yıpranmış veya eksiik ise kullanmayın ve sadece üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanınız.

Preslenmiş ürünler şekli ve hacimlerine 3-4 gün içinde kavuşur. Materyalin, paketi açtıktan sonra bile kokabilen farkli bir kokusu vardır. Ürünü havalandırmak kokunun giderilmesine yardımcı olur.

Bakım talimatları
Kilif makinede yıkanabilir. Yatağı ortadan ikiye katladığınızda kilifi tekrar takmak daha kolay olacaktır.

Yatak için ilik suyla kolayca durulayabilirsiniz. Kilif yeni ikeni takmadan önce ağık havada kururama bırakınız ve tamamen kurumasını bekleyiniz.

Kurutma önerileri
Bir ısı kaynağı (örneğin saç kurutma makinesi veya radyator) kullanmadan kurutunuz.

Çocuk emniyeti fermuar
Fermuarda elektrik bulunmamaktadır. Çocukun kilif açmasını, yatağa zarar vermesini ve iğdencikleri ağzına götürmesini önlemek amacıyla yapılmıştır. Fermuarı açıp kapatmak için öneriğin bir kağıt ataşını, fermuar kursoru içinden geçirip kullanabilirsiniz. Önemli! Ataşığı iğniz bittiğinde daima çıkardığınızdan emin olunuz.

Hrvatski Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE
Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača, itd. koji se nalaze u blizini krevćtka (koljevke i visećeg ležaja).

Ne koristite više od jednog madraca u dječjem krevćtiku (koljevci i visjećem ležaju).

Odgovara krevćtikima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Ne koristite proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje; koristite samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.

Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osebujnan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Prozračivanje pomaže ukloniti miris.

Upute za njegu
Navlaka se može prati u perilici rublja. Navlaku je lako ponovno navući ukoliko se madrac prekropi u sredini.

Jedru madraca možete oprati mlakom vodom. Osušiti jedrgu da se suši na zraku i navući natrag navlaku tek kad se potpuno osuši.

Savej za sušenje
Ne sušite s pomoću izvora topline (npr. sušilo za kosu, radijator).

Sigurnosni patent-zatvarač
Patent-zatvarač nema vršak. On služi kako djeca ne bi mogla otvarati navlaku, oštetiti madrac te stavljati sadržaj u usta. Otvoriti i zatvoriti patent-zatvarač povlačenjem. Za pomoć stavite spajalicu kroz otvor na patentu. Važno! Nakon toga uvijek skinuti spajalicu.

Съвети за сушене
Не използвайте отопление от топлина (като шероар или радиатор) при сушене.

Безопасен за деца цип
Ципът няма езиче. Това не позволява на децата да отварят калъфа, да повредят матрака и да слагат съдържанието в устата си. Отворете и затворете ципа, като пхънете например кламер през дупката на пълзача. Важно! Не забравяйте да махнете кламера след употреба.



中文 重要事项——请认真阅读——保存好，以备将来使用

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
符合國際標準16890:2017+A1:2021。

警告

必須注意兒床附近可能起火及電、瓦斯等其他熱源的危險。

嬰兒床只能使用一張床墊。

適用於尺寸為 60x120 公分嬰兒床。

如果發現零件鬆動、鬆動或遺失，不可使用嬰兒床。僅能使用原廠的備用零件。

拆開包裝後，壓縮床墊會在 3-4 天內恢復原狀；而材質的特殊氣味會持續出現，只需放在通風地方，氣味將慢慢消散。

布套可用洗衣機洗滌。只要將床墊往中間摺疊，就能輕鬆裝回布套。

用溫水沖洗床墊，使床墊通風晾乾，等到床墊完全乾透後再裝回布套。

烘乾說明
烘乾說明
烘乾產品示例如：吹風機或暖氣裝置